

FORMAS DE REPRODUCCION
DE LA FT AZUCARERA:
CASO DEL INGENIO BARAHONA

IVETTE SABBAGH*
DINORAH TAVAREZ**

La problemática que vamos a analizar a continuación tratará de explicar cómo funciona la reproducción social de la fuerza de trabajo asalariada del Ingenio Barahona y cuáles son las modalidades concretas de esa reproducción.

Como plantea Marx, el valor de la fuerza de trabajo está determinado por dos elementos esenciales: uno de ellos es físico, mientras el otro tiene un carácter histórico - social. No se trata sólo de la manutención física del trabajador en cuanto tal, a fin de que pueda reponer sus fuerzas a través de la satisfacción de sus necesidades materiales (alimentos, ropa, vivienda, salud, recreación, etc.), sino que se trata "de la satisfacción de ciertas necesidades que brotan de las condiciones sociales en que viven y se educan los hombres".¹

El pago de los salarios es uno de los fundamentos materiales para la reproducción de la fuerza de trabajo. A través de él, el trabajador adquiere los medios de subsistencia que necesita consumir para reponer sus energías gastadas. Pero como señala Paul Singer, "la reproducción de la fuerza de trabajo no se reduce a recibir el salario y a gastarlo para la adquisición de valores de

*Socióloga. Del Centro de Estudios de la Realidad Social Dominicana de la UASD.

**Socióloga.

uso necesarios para el sustento del trabajador y su familia. Hay en este proceso un desarrollo de relaciones de producción de carácter no capitalista que le son fundamentales. Es preciso reparar, en primer lugar, en que los valores de uso adquiridos en el mercado requieren toda una serie de actividades para que puedan ser usados o consumidos...".²

Las modalidades de reproducción de los trabajadores del Ingenio Barahona están vinculadas a su ubicación en la esfera agrícola o fabril, presentando diferencias con la fuerza de trabajo de otras unidades productivas azucareras, principalmente de la Región Este del país.

Para el caso de los trabajadores agrícolas cuya actividad laboral tiene un carácter estacional durante los 6 meses de zafra, la reproducción de su fuerza de trabajo está asegurada básicamente por las unidades productivas cafetaleras de la zona y por el propio sector capitalista azucarero, que durante el tiempo muerto absorbe aproximadamente una tercera parte de la población agrícola, en tareas de desyerbo, cultivo, limpieza de canales, etc...

La reproducción de los obreros fabriles inestables (móviles y temporeros) depende principalmente de la unidad productiva azucarera, pero también del sector no capitalista urbano. Es decir, que combinan actividades del nexo capitalista y del no capitalista. Se trata sobre todo de aquellos trabajadores que no tienen acceso a algunas semanas de trabajo en el ingenio durante el tiempo muerto, por lo que se mantienen realizando actividades ligadas al sector servicio (no capitalista). Es el caso de pintores, barberos, choferes, etc.

Los datos del cuadro No. 1 revelan que el 80.4% de los trabajadores agrícolas son asalariados en tiempo muerto. De este total un 45.6% labora en las unidades productivas cafetaleras de la zona, en tareas de recolección y limpieza y desyerbo de los cafetales; un 22.8% permanece en el ingenio realizando trabajos por ajuste. Sólo un 11.9% combina actividades dentro del central con la de jornalero o echa días en tareas agrícolas. Finalmente un 9.8% de los entrevistados dijo que no hacía ningún trabajo; se trata sobre todo de niños y jóvenes.

Como se puede apreciar, la única alternativa de sobrevivencia de esta fuerza laboral es la venta permanente de su capacidad de trabajo en los sectores productivos del azúcar y del café. La unidad de subsistencia campesina no tiene ninguna importancia cuantitativa ni cualitativa en su reproducción. Apenas un 13.7% de los obreros del sector agrícola cañero respondió haber poseído un pedazo de tierra que cultivara, propia o de otra persona y que ya

Cuadro 1

Distribución en la muestra del proletariado azucarero según tenencia de tierra

CATEGORIA	Tenía Tierra		No Tenía Tierra		TOTAL	
	No.	%	No.	%	No.	%
AGRICOLAS	11	13.7	69	86.2	80	100
Haitianos	4	22.2	14	77.8	18	22.5
Origen haitiano	3	8.1	34	91.9	37	46.2
Dominicanos	4	16.0	21	84.0	25	31.3
INDUSTRIALES	7	12.7	48	87.3	55	100
TOTAL	18	13.4	117	86.6	135	100

Fuente: Encuesta realizada, junio 1982.

no tiene. Como se observa en el cuadro No. 2 estos trabajadores fueron abandonando paulatinamente esa unidad de subsistencia en busca de una mejor fuente de ingreso.

Cuadro 2

Distribución en la muestra del proletariado azucarero según sector donde se reproducen en tiempo muerto

CATEGORIAS	SECTOR CAPITALISTA						SECTOR NO CAPITALISTA	DESOCUPADOS		TOTAL		
	Azucarero		Azucarero / Rural		Café			No.	%	No.	%	
AGRICOLAS	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
	21	22.8	11	11.9	42	45.6	9	9.8	9	9.8	92	100
Haitianos	6	28.6	1	4.8	10	47.6	3	14.2	1	4.8	21	100
Origen Haitiano	9	22.5	3	7.5	18	45.0	4	10.0	6	15.0	40	100
Dominicanos	6	19.2	7	22.6	14	45.2	2	6.5	2	6.5	31	100
INDUSTRIALES	43	65.1					18	27.2	5	7.7	66	100
TOTAL	64	40.6	11	6.9	42	26.6	27	17.0	14	8.9	158	100

Fuente: IBID.

Cuadro 3

Distribución en la muestra del proletariado azucarero que tenía tierra y el destino de la misma

CATEGORIAS	DESTINO DE LA TIERRA								TOTAL	
	ABANDONO		VENDIO		DEJO FLIA.		OTRO			
AGRICOLAS	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
		6	66.7	1	11.1	2	22.2			9
INDUSTRIALES	4	57.1					3	42.9	7	100
TOTAL	10	62.5	1	6.3	2	12.5	3	18.8	16	100

Fuente: Ibid.

A la pregunta de si actualmente tenían o no un pedazo de tierra, los resultados fueron bastante semejantes: un 11.2% de los obreros agrícolas y en una proporción similar los industriales, tienen acceso a una pequeña parcela, generalmente de menos de 6 tareas cultivadas de frutos menores básicamente para el autoconsumo. No se contrata mano de obra asalariada extrafamiliar. Esto indica que el cultivo de la tierra está vinculado no a la obtención de un ingreso monetario, sino más bien de alimentación.

Los datos de un censo realizado en el año 1981 por el Consejo Estatal del Azúcar (CEA) sobre las personas que se encuentran ocupando tierras propiedad del Ingenio Barahona avalan los resultados obtenidos a través de la encuesta. El registro estadístico recoge las siguientes informaciones: nombres y apellidos de las personas que están usufructuando tierras del central, cédula y serie, el número del campo de caña o del potrero, el tipo de ocupante, uso actual de las tierras y el tiempo de ocupación.

Según los datos del censo, un total de 61,478 tareas de tierras del ingenio se encuentran ocupadas en su casi totalidad de manera ilegal por empleados y funcionarios del central, pero principalmente por trabajadores agrícolas del sector azucarero y agricultores de la zona. Lo que nos interesa destacar es que de 1,249 ocupantes, 476 son obreros del ingenio que trabajan solo en zafra, distribuidos según nacionalidad en 306 dominicanos y 170 haitanos o de origen haitiano.

Si tomamos en cuenta que la nómina del personal agrícola del ingenio es de unos 4,500 trabajadores durante el período de zafra (incluye picadores y no picadores), tendríamos que un 10.6%

de esa población usufructúa un pedazo de tierra. El porcentaje arrojado por la encuesta de los obreros que tenían tierra fue de 11.2%.

Del total de los 476 ocupantes que son zafreros, el 47.2% tiene entre 0-4 años usufructuando el predio, el 4.2% de 5 a 10 años y un 48.5% entre 11 y 20 años, en su mayoría con un promedio de 15 años, lo que evidencia una permanencia significativa de la fuerza de trabajo en la zona.

Llama la atención el hecho de que los haitianos y sus descendientes ocupan áreas más reducidas que los dominicanos. En total los primeros ocupan 1,596 tareas, apenas un 2.6% de la superficie de tierra usufructuada por particulares. Los segundos ocupan 7,901 tareas, es decir un 12.7% del área total, como se observa en el cuadro No. 4.

La reproducción de la fuerza de trabajo en la economía cafetalera

Las modalidades de reproducción de la fuerza de trabajo del sector agrícola del Ingenio Barahona está relacionada con las características específicas de la estructura agraria de la zona donde está ubicada la plantación azucarera, cuya superficie está diseminada en tres provincias de la región suroeste: Barahona, Bahoruco e Independencia. Dentro de la estructura agraria, el cultivo del café tiene una importancia de primer orden puesto que ocupa el 34.7% de la superficie cultivada en esas tres regiones, mientras el azúcar ocupa sólo el 17.7%. Particularmente en la provincia Barahona el café ocupa el 48.6% del área agrícola cultivada, el plátano, coco y guineo el 13% y el azúcar sólo el 5.6%.*

La cercanía de las unidades productivas cafetaleras (a unos 15 ó 30 km.) de la plantación azucarera facilitan el desplazamiento de los trabajadores agrícolas. Esta situación presenta diferencias con la región este del país, donde el uso agrícola de la tierra se caracteriza por el predominio de la plantación cañera y los pastizales ganaderos. En tiempo muerto se produce un desempleo generalizado en los bateyes de esa zona azucarera; los obreros cañeros están atrapados espacialmente sin opción alguna de mercado para la venta de su fuerza de trabajo. La disminución de los jardines de cultivo -como señala R. Cassá- que constituía parte importante de la subsistencia en tiempo muerto, ha deteriorado aún más las condiciones de vida de estos trabajadores.

*Datos elaborados a partir del 6to. Censo Nacional Agropecuario, 1971; aún no se procesan los datos al respecto del 7mo. Censo Nacional Agropecuario, 1982.

Cuadro 4

Relación de trabajadores agrícolas (zafreiros) que ocupan terrenos del ingenio según nacionalidad, tipo de ocupante, tareas ocupadas y % del área total que ocupan

CATEGORIAS	Zafreiros que ocupan tierras del ingenio	Tipo de ocupante				TAREAS OCUPADAS								Tarea Promedio por ocupante (%)	% del área total ocupada
		Ilegal		Otro		0-10		11-30		31-60		Más de 60			
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%		
Haitianos y Origen haitiano	170	147	86.4	23	13.6	121	71.2	48	28.2	11	0.6			9.3%	2.6%
Dominicanos	306	297	97.0	9	3.0	118	38.6	136	44.4	32	10.5	20	6.5	25.8%	12.7%
T O T A L	476	444	93.2	32.0	6.7	23.9	50.2	18.4	38.5	43.0	9.0	20.0	4.1		

Fuente: Censo sobre la relación de personas que ocupan terrenos del Ingenio Barahona por colonia, realizado por el Consejo Estatal del Azúcar en 1981.

Cuadro 5

Relación de tareas de tierra del ingenio
Barahona ocupadas por particulares
según colonia de caña, potrero o parcela

COLONIA DE CAÑA, POTRERO O PARCELA	TAREAS OCUPADAS POR PARTICULARES 1981
Santa Cruz	444.00
Palo Alto	15,239.00
Colonia Salinas	16,636.00
Colonia Santa María	70.00
Cuchillo	139.00
Isabela	7,121.00
Neyba	3,933.00
Santana	363.50
Arroyo	2,038.50
Santa Bárbara	668.00
Cristóbal	4,929.00
Potrero No. 3, La Guázara	91.00
Parcela No. 24 DC 14/1 Bhona.	4,747.00
Cooperativa del Ingenio	5,059.00
T O T A L	61,478.00

Fuente: Ibid.

Lo que queremos destacar es el hecho de que la coexistencia o no de la plantación azucarera con otros usos agrícolas de la tierra que requieran de un volumen importante de fuerza de trabajo, garantizaría de manera más adecuada su reproducción, puesto que el carácter temporal de su actividad en el ingenio la obliga a buscar alguna forma de sobrevivencia en tiempo muerto: su única alternativa es la venta de su capacidad de trabajo.

Las labores de recolección del café (agosto-enero) en la zona suroeste, cuyo ciclo coincide justamente con el término de la zafra ha permitido la articulación del proletariado agrícola azucarero con la economía cafetalera. Esta interdependencia entre sectores productivos (azúcar/café) posibilita la reproducción de los obreros agrícolas en los períodos de desempleo; de ahí la importancia vital que tiene el sector cafetalero no sólo en la subsistencia sino también en la permanencia de esa fuerza de trabajo.

Como señala el estudio de ONAPLAN "La participación de la mano de obra haitiana en el mercado laboral": "En la zona Sur, por el contrario, la mano de obra haitiana tiene decenios participando en forma activa en las tareas agrícolas de la caña y el café. En la provincia de Barahona, los caficultores estiman en un 85 por ciento la proporción de trabajadores haitianos en la recolección del café y en alrededor de 98 por ciento entre los picadores de caña".³

Los datos de la encuesta evidencian también una permanencia significativa de la fuerza de trabajo haitiana y de origen haitiano en la actividad cafetalera. El 38% de los trabajadores que se reproducen como asalariados en la recolección del café tiene más de 10 años realizando esa labor, dándose casos de algunos con más de 35 años. Si agregamos los que tienen entre 5 y 10 años el porcentaje se elevaría a un 63%. Como se aprecia en el cuadro No. 6, es muy similar la proporción de haitianos, dominicanos y de origen haitiano que participa en la recolección del café. Nos referimos específicamente a los picadores de caña.

Cuadro 6

OBREROS AGRICOLAS	TIEMPO QUE TIENEN RECOGIENDO CAFE									
	Menos 5 años		5 - 10 años		11-15 años		Más 15 años		TOTAL	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Haitianos	4	57.1	2	28.6	1	14.3			7	19.4
Origen haitiano	1	5.9	5	29.4	5	29.4	6	35.3	17	47.2
Dominicanos	8	66.6	2	16.7	2	16.7			12	33.3
TOTAL	13	36.1	9	25.0	8	22.3	6	16.6	36	100

Fuente: Encuesta realizada.

Es un criterio generalizado que la recolección de café es tarea exclusiva de los picadores haitianos y sus descendientes. Los datos arrojados por la encuesta desmienten esta creencia; se trata de una actividad a la que acceden también los pocos dominicanos que son cortadores de caña. Independientemente de su nacionalidad el proletariado agrícola azucarero presenta características muy homogéneas.

La recurrencia permanente a las actividades asalariadas en el sector azucarero como en el cafetalero, reflejan el carácter sedentario e inamovible de esa fuerza de trabajo, que se deriva principalmente de la indefinición jurídica de su status residencial, lo que le permite a esos sectores productivos agrarios operar con un nivel mayor de explotación.

Los niveles salariales en la economía cafetalera. El trabajo en la recolección del café, al igual que el corte de la caña se paga por ajuste. Por la lata cuadrada de cinco galones el trabajador recibe \$1.00. Las tareas de desyerbo y limpieza se pagan a veces por día (tres pesos) y otras por ajuste.

Un trabajador promedio recoge unas 3 latas de café cuando trabaja sólo y más de 4 cuando lo hace con ayuda de la familia, lo que promedia un ingreso mensual de unos RD\$70.00 en el primer caso y cerca de \$90.00 en el segundo. (Ver cuadro 5).

Sólo un 30% de los entrevistados que recogen café afirman que la familia participa en la actividad. Esto se debe sobre todo a que tienen niños pequeños que deben quedar al cuidado de la mujer.

La jornada de trabajo es de unas 8 horas, aproximadamente de 7 de la mañana a 3 de la tarde. Las condiciones de vida y de trabajo en el café no difieren mucho de los bateyes del ingenio.

Cuadro 7

OBREROS AGRICOLAS	Recoge café sólo				TOTAL		La familia lo ayuda				TOTAL		TOTAL GRAL.	
	2-4 latas		mas de 4 latas		No.	%	2-4 latas		mas de 4 latas		No.	%	No.	%
	No.	%	No.	%			No.	%	No.	%				
Haitianos	6	24.0	1	4.0	6	24.0	2	18.1	1	9.0	1	9.0	7	19.4
Origen haitiano	9	36.0			10	40.0			5	45.5	7	63.7	17	47.2
Dominicanos	8	32.0	1	4.0	9	36.0			3	27.2	3	27.2	12	33.3
TOTAL	23	92.0	2	8.0	25	100	2	18.2	9	81.8	11	100	36	100
TOTAL GRAL.		63.8		5.5		69.4		5.5		25.0		30.6		

Fuente: Ibid.

N=36

Un propietario de una finca cafetalera nos señaló que "en general hay muy malas condiciones humanas en las fincas de café al igual que en los bateyes. Hay fincas que no tienen siquiera viviendas".⁶

En algunas zonas cafetaleras el período de recolección se extiende hasta febrero. "Cuando empieza la zafra se hace una redada militar para recoger haitianos que están en las lomas. Eso es un aspecto que no lo ha encarado con responsabilidad casi nadie y tenemos que pensar que sin mano de obra no hay café. Aquí los militares ofrecen una recompensa económica por cada cabeza de haitiano y entonces lo venden donde los necesitan". La situación descrita por un propietario de café es ilustrativa de las condiciones de vida de los migrantes y sus descendientes. No tienen siquiera derecho a la libertad de trabajo.

La actividad en la unidad cafetalera no asegura al trabajador ningún tipo de atención médica en caso de enfermedad. Si a esto le añadimos el hecho de que los alimentos que necesita para su subsistencia los adquiere a un precio muy elevado en la bodega del dueño de la finca, dejando por esa vía una parte importante de su ingreso que vuelve a manos del propietario capitalista, las condiciones de vida de estos trabajadores no pueden ser más deprimentes.

Cuadro 8

CATEGORIA	DONDE ES MAS CARA LA COMIDA							
	En la Loma		En el Ingenio		Igual en Ambos		TOTAL	
AGRICOLAS	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Haitianos	3	42.9	1	14.2	3	42.9	7	19.4
Origen haitiano	15	88.2	1	5.8	1	5.8	17	47.2
Dominicanos	11	91.6			1	8.3	12	33.3
T O T A L	29	80.6	2	5.6	5	13.8	36	100

Fuente: Ibid.

La preferencia por el trabajo del ingenio que ellos atribuyen a que es más estable y al seguro social tiene en el fondo otra explicación: la posibilidad de un mayor ingreso en la zafra vía la participación de los miembros de la familia en el trabajo asalariado del sector azucarero, como veremos más adelante.

Cuadro 9

Preferencia del trabajo

OBREROS AGRICOLAS	Prefiere Trabajo Zafra						TOTAL		Prefiere Trabajo T.M.		OTRO		TOTAL GRAL.	
	Mas es- tabilidad		Seguro Social		gana mas		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
	No.	%	No.	%	No.	%								
Haitianos	8	80.0	2	20.0			10	55.5	2	11.2	6	33.2	18	22.6
Origen haitiano	4	16.0	18	72.0	3	12.0	25	67.6	5	13.6	7	18.9	37	46.2
Dominicanos	4	28.6	4	28.6	6	42.8	14	56.8	6	24.0	5	20.0	25	31.2
TOTAL		32.6	24	49.0		18.3		100		10.0		10.0		
TOTAL GRAL.	16	20.0		30.0	9	11.3	49	61.3	13	16.2	18	22.5	80	100

Fuente: Ibid.

Reproducción de la fuerza de trabajo y niveles salariales: en zafra y en tiempo muerto.

Ya hemos visto cómo la actividad asalariada es la alternativa básica de reproducción, tanto en el período de zafra como en el tiempo muerto, del proletariado azucarero.

Ahora nos interesa determinar los niveles salariales, con el fin de establecer si el ingreso percibido garantiza o no su reproducción.

En el cuadro 9 se observan diferencias significativas entre los niveles de remuneración de los trabajadores agrícolas respecto a los industriales. El 92.5% de los primeros percibe un salario que no sobrepasa los \$80.00 mensuales durante el período de zafra, con un ingreso promedio de \$60.00. Los que reciben un salario mayor son los trabajadores ligados a otras actividades de la esfera agrícola que no es el corte de la caña, y que realizan una labor más especializada, como es el caso de los tractoristas, carreteros, etc.

Para el sector industrial donde se presenta una marcada división del trabajo, los ingresos son muy superiores en relación con los de los obreros agrícolas, principalmente en el período de zafra. El 98.2% recibe un salario por encima del límite legal establecido. Los trabajadores fijos obtienen un salario mejor que los móviles y temporeros. Mientras sólo un 25% de los primeros gana entre 120 y 160 pesos, el 76.9% de los no permanentes recibe un ingreso similar. La estabilidad laboral y el grado de especialización están relacionados con el nivel de remuneración.

Cuadro 10

Distribución en la muestra del proletariado azucarero
según ingreso mensual en zafra y tiempo muerto

CATEGORIAS	INGRESO MENSUAL ZAFRA						Total	INGRESO MENSUAL TIEMPO MUERTO										Total												
	-40		41-80		81-120			121-160		161-200		201-250		-40		41-80				81-120		121-160		161-200		201-250		Otro		
	No.	%	No.	%	No.	%		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%			No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	
AGRICOLAS	29	36.3	45	56.2	1	2.5	5	5.0					80	100	14	17.5	42	52.5	10	12.5							14	17.5	80	100
Haitianos	6	33.3	12	66.7									18	22.5	5	27.8	7	38.9	2	11.1							4	22.2	16	22.5
Origen Haitiano	18	48.7	18	48.7	1	2.6							37	46.2	7	18.9	18	48.7	4	10.8						8	21.6	37	46.2	
Dominicanos	5	20.	15	60.			5	20.					25	31.3	2	8.0	17	68.0	4	16.0						2	8.0	25	31.3	
INDUSTRIALES			1	1.8			34	61.8	16	29.	4	7.4	55	100			25	45.4	9	16.3	4	7.2	8	14.5	6	11.0	3	5.5	35	100
Fijos							4	25.	8	50.	4	25.	16	29.							4	25.	8	50.	4	25.			16	29.
Móviles y Temporeros				12.6			30	76.9	8	20.5			39	71.			25	64.1	9	23.1					2	5.1	3	7.7	39	71
	29	21.4	46	34.1	1	0.7	39	28.9	16	11.9	4	3.0	135	100	14	10.3	67	49.6	19	14.0	4	3.0	8	6.0	6	4.4	17	12.7	135	100

Fuente: Ibid.

Veamos ahora qué ocurre en tiempo muerto con los obreros fabriles temporeros o estacionales. Mientras en zafra el 97.4% recibía un salario por encima del límite legal, en tiempo muerto ese porcentaje era sólo de 5.1%, es decir que el 87.2% ganaba menos de \$125.00. En promedio el salario sería de \$70.00 mensuales, la mitad del de la zafra.

Los niveles de remuneración de la fuerza de trabajo agrícola e industrial -con excepción de los trabajadores fijos- es similar en tiempo muerto. Ambos sectores sólo laboran de manera temporal y por tanto presentan niveles de subocupación relativamente importantes.

Los ingresos que perciben los trabajadores azucareros no permiten una reproducción adecuada de su fuerza de trabajo principalmente para los de la esfera agrícola. El salario es apenas la mitad del mínimo legal, además de que no consta que tal "mínimo" asegure la reproducción de una familia.

Cuadro 11

Distribución en la muestra del proletariado azucarero según niveles de ingreso inferiores o superiores al límite legal

CATEGORIA	EN ZAFRA				TOTAL	EN TIEMPO MUERTO						TOTAL		
	Por debajo min legal		Por encima min legal			Por debajo min legal		Por encima min legal		OTRO				
	No.	%	No.	%		No.	%	No.	%	No.	%		No.	%
AGRICOLAS	75	95.0	5	5.0	80	100	66	82.5			14	17.5	80	100
INDUSTRIALES	1	1.8	54	96.2	55	100	34	61.8	18	32.7	3	5.5	55	100
Fijos			16	100	16	100			16	100			16	29.0
Mov. y Tempor.	1	2.6	38	97.4	39	100	34	87.1	2	5.1	3	7.7	39	71.0
TOTAL	76	56.3	59	43.7	135	100	100	74.1	18	13.3	17	12.6	135	100

Fuente: Ibid.

Estrategias de reproducción de la fuerza de trabajo

Hasta aquí hemos observado que los bajos ingresos (a pesar del aumento nominal de los salarios a partir de 1978), conjuntamente con los niveles de subocupación a que está sometida la mano de obra en el sector azucarero, no garantizan de manera adecuada su reproducción. ¿Cuáles serían entonces las estrategias de sobrevivencia de esa fuerza de trabajo?

La idea que sostenemos es que la reproducción de los trabajadores azucareros funciona en base al trabajo de uno o varios miembros de la familia que aportan con débiles remuneraciones, un ingreso complementario, dada la insuficiencia de los salarios del jefe del hogar. Por tanto su reproducción no se realiza en forma individual, sino familiar. Los resultados de la encuesta confirman esta aseveración.

Del total de trabajadores agrícolas entrevistados, el 62.5% afirmó tener algún miembro de la familia incorporado al mercado de trabajo. El número de personas empleadas es de 88, lo que da un promedio de 1.10 personas ocupadas por hogar, elevándose a 1.23 si dejamos fuera los que viven solos.

En la muestra de obreros no permanentes del sector industrial, el resultado fue similar. En conjunto estos dos sectores presentan características ocupacionales semejantes por la eventualidad del trabajo que realizan en la industria azucarera.

En el caso de los trabajadores fijos, la incorporación de la familia al mercado laboral es menor (37.5%), por cuanto se trata de obreros con un empleo estable y con mejor remuneración.

Es decir, que una buena proporción de la familia -principalmente de los obreros eventuales, está inserta en el mercado de trabajo y por tanto su aporte a la reproducción de la fuerza de trabajo se realiza a través de un ingreso monetario. En el caso de los trabajadores permanentes del sector fabril la situación se presenta invertida: la contribución de la familia a la reproducción no tiene como base un trabajo social, sino la actividad doméstica.

Cuadro 12
Composición de los hogares

CATEGORIA	VIVEN CON FAMILIA		VIVEN CON AMIGOS		VIVEN SOLOS		TOTAL	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
AGRICOLAS	62	77.6	9	11.2	9	11.2	80	100
Haitianos	8	44.4	6	33.3	4	22.2	18	22.5
Origen Haitiano	32	86.4	3	8.1	2	5.4	37	46.2
Dominicanos	22	88.0			3	12.0	25	31.3
INDUSTRIALES	51	92.7			4	7.3	55	100
TOTAL	113	83.9	9	6.6	13	9.6	135	100

Fuente: Ibid.

La composición de los hogares presentan las características generales de toda sociedad. Sin embargo debemos precisar algunas particularidades que se dan en el sector de los trabajadores agrícolas. El porcentaje de obreros haitianos que viven acompañados con un núcleo familiar es de un 44.4%, aproximadamente la mitad de las otras dos subcategorías de trabajadores. El 55.6% restante viven solos o con amigos, distribuidos en un 22.2% para los primeros y un 33.3% para los segundos.

Esta situación varía para las demás subcategorías. El 86.4% de origen haitiano conforman un núcleo familiar y sólo el 13.5% restante vive solo o con amigos. Para el caso de los dominicanos las características son similares a los de origen haitiano.

La reproducción de la fuerza de trabajo se da a nivel familiar en las tres subcategorías, pero principalmente en los de origen haitiano y dominicano, puesto que los haitianos presentan una participación importante de los amigos en su reproducción.

Las modalidades concretas de reproducción de los miembros de la familia en el mercado de trabajo, se caracteriza por su inserción en relaciones de producción capitalistas; el ingreso que aportan proviene de una actividad asalariada en el ingenio. Es el caso principalmente de los trabajadores agrícolas.

Como se observa en el cuadro 13, el 94.3% de los familiares o amigos de los entrevistados que trabajan lo hacen en el sector azucarero. De ese total, el 77.2% tiene como ocupación la de picador y el 17.1% otra actividad que no es el corte de la caña, pero dentro del ingenio. Sólo un 5.6% se reproduce en el sector no capitalista en labores inestables ligadas al bajo comercio y al sector servicio.

Los niveles de remuneración son muy débiles. Alrededor de la mitad recibe un ingreso inferior a los \$40.00 mensuales; se trata sobre todo de muchachos jóvenes que se han incorporado al corte de la caña y que no tiene aún mucha destreza en la actividad. Menos de la tercera parte gana entre \$40.00 y \$80.00 pesos. Un 11.3% dijo que no conocía los ingresos de los otros miembros del hogar que trabajaban.

Un elemento importante a destacar es que el trabajo de la familia es también temporal, está limitado a los 6 meses de zafra. El 91.0% carece de un empleo permanente y sólo un 9% tiene una ocupación estable todo el año.

En el tiempo muerto la reproducción de la fuerza de trabajo es más deficitaria puesto que los requerimientos de mano de obra de la unidad productiva azucarera, en el sector agrícola, se reduce aproximadamente a un tercio de la población empleada

Cuadro 13

CATEGORIA	MIEMBROS DE LA FAMILIA DEL ENTREVISTADO QUE TRABAJAN PARENTESCO, EDAD, TRABAJO QUE REALIZAN, SALARIO Y MESES DEL AÑO QUE TRABAJAN														TOTAL					
															No.	%				
OBREROS AGRICOLAS																				
PARENTESCO	PADRES		ESPOSA		HIJOS		HERMANOS		AMIGOS		OTROS		88	100						
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%			No.	%				
	22	25,0	2	2,3	17	19,3	25	28,4	17	19,3	5	5,7								
EDAD	Menos de 20 años		20 - 29		30 - 39		40 - 49		50 - 59		Mas de 60		No sabe		88	100				
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%						
	24	27,2	21	23,9	5	5,7	10	11,3	9	10,2	5	5,7	14	15,9						
TRABAJO QUE REALIZAN	Picadores		Asalariados ingenio no picadores										POR CUENTA PROPIA		88	100				
	No.	%	No.										No.	%						
	68	77,2	15										5	5,7						
SALARIO MENSUAL	Menos de 40,00		40,0 - 80,0		81,0 - 100		Mas de 101,0		No sabe				88	100						
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%								
	41	46,6	25	28,4	6	6,8	6	6,8	10	11,4										
MESES DEL AÑO QUE TRABAJA	TODO EL AÑO														SEIS (6) MESES		88	100		
	No.														No.	%				
	8														80	91,9				
OBREROS INDUSTRIALES																				
PARENTESCO	PADRES		ESPOSA		HIJOS		HERMANOS		AMIGOS		OTROS		30	100						
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%			No.	%				
	15	50,0	4	17,3	2	6,7	6	20,0	2	6,7	3	10,0								
EDAD	Menos de 20 años		20 - 29		30 - 39		40 - 49		50 - 59		Mas de 60		No sabe		30	100				
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%						
	7	23,3	5	16,7	8	26,7	8	26,7	2	6,7										
TRABAJO QUE REALIZAN	Sueldo o salario		POR CUENTA PROPIA												30	100				
	No.	%	No.										No.	%						
	21	70,0	7										23,3	2	6,7					
SALARIO MENSUAL	Menos de 100		101 - 150		151 - 200		201 y más de 250		No sabe				30	100						
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%								
	4	13,3	9	30,0	5	16,7	8	26,7	4	13,3										
MESES DEL AÑO QUE TRABAJA	TODO EL AÑO														3 - 9 MESES		30	100		
	No.														No.	%				
	22														8	26,7				

Fuente: ibid.

en el período de zafra. Como la otra alternativa básica de subsistencia es el trabajo asalariado en la recolección del café, generalmente esa actividad la realiza el jefe del hogar; si la familia participa lo hace como ayuda y por tanto su aporte a la reproducción no tiene como base un salario adicional. De ahí que el ingreso familiar total durante la zafra es mayor que el ingreso familiar total en tiempo muerto para los trabajadores agrícolas. A mayor estabilidad mejor remuneración.

La posibilidad de estos trabajadores de combinar la actividad de los miembros de la familia tanto en la producción social como en la subsistencia es destruida por el capital. Prácticamente todos están obligados a producir para el capital. La plena y exhaustiva ocupación de la familia, incluso de los niños imposibilita los servicios domésticos esenciales a la reposición del trabajador.

La situación de los obreros industriales es diferente, en la medida en que la participación de la familia en el mercado de trabajo ofrece mayor estabilidad y una remuneración más adecuada. El 73.3% tiene un empleo estable todo el año.

De los 55 casos, 30 entrevistados afirmaron que algún miembro de la familia aporta un ingreso complementario. El 61.5% corresponde a la familia de los trabajadores temporeros y móviles y un 37.5% a la de los hijos.

El 50% de los miembros de la familia que trabajan lo hacen como asalariados en el ingenio y el 50% restante están ocupados en relaciones no capitalistas vinculadas al bajo comercio, servicio doméstico y a empleos en el sector público, como se observa en el cuadro 14.

Cuadro 14

Participación de la familia en el mercado de trabajo según relación de producción

CATEGORIA	RELACIONES CAPITALISTAS		RELACIONES NO CAPITALISTAS		TOTAL	
	No.	%	No.	%	No.	%
AGRICOLAS	83	94.3	5	5.7	88	100
INDUSTRIALES	15	50.0	15	50.0	30	100
TOTAL	98	83.0	20	17.0	118	100

Fuente: Ibid.

En vista de la importancia de la familia en la contribución a la reproducción de la fuerza de trabajo, quisimos determinar cuál sería aproximadamente el ingreso familiar del proletariado azucarero. Para ello obtuvimos un promedio de la remuneración que percibían los miembros que trabajan y el que aporta el entrevistado. Los resultados se aprecian claramente en el cuadro 15.

El ingreso promedio de los trabajadores agrícolas entrevistados (sólo de los picadores) es de \$60.00, mientras el de los obreros fabriles es casi el triple.

Por otra parte, el ingreso familiar se eleva considerablemente cuando se toma como punto de referencia no al trabajador individual, sino a la familia como unidad perceptora del ingreso. Así el porcentaje del ingreso que aporta la familia es de un 47% para los obreros agrícolas, presentando diferencias relativamente importantes en las tres subcategorías. En el caso de los haitianos el aporte es menor, aunque significativo, porque una parte vive solo o con amigos. Para los trabajadores de origen haitiano la contribución de los miembros de la familia al ingreso total es de un 58%. Esto se debe a que la muestra seleccionada está constituida en un 48.6% por jóvenes que no eran jefes de hogares. Ninguna de estas dos subcategorías alcanza siquiera el mínimo legal, aun con la incorporación del ingreso de la familia.

El aporte de la familia de los trabajadores industriales al ingreso total es de un 34.5%, mucho menor que el de la de los agrícolas.

Cuadro 15
Comparación entre promedio ingreso individual
y el ingreso familiar de la F. T.
(sólo durante la zafra)

CATEGORIAS	Promedio ingreso individual (mensual)	Promedio ingreso familiar total (mensual)	% del ingreso total que aporta la familia
AGRICOLAS	60.00	113.08	47.0
Haitianos	60.00	89.00	32.6
Origen haitiano	50.00	118.99	58.0
Dominicanos	70.00	131.36	47.0
INDUSTRIALES	170.00	259.29	34.5
T O T A L	115	186.29	38.3

Fuente: Ibid.

Cuadro 16

Distribución en la muestra de los trabajadores azucareros según ingreso mensual y gasto diario en comida durante la zafra

CATEGORIAS		GASTO DIARIO EN COMIDA						TOTAL		Si algun miembro de la familia trabaja o no						TOTAL	
		0 - 2.00		2.01-4.00		4.01 y más				Trabaja		No trabaja		Vive solo o con amigos			
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
AGRICOLAS		34	42.5	30	37.5	16	20.0	80	100	40	50.0	23	28.7	17	21.2	80	100
N. INGRESO	Menos 40.0	12	63.1	5	26.3	2	10.5	19	23.7	10	52.7	3	15.7	6	31.6	19	23.7
	41.00 - 80.00	21	38.2	24	43.6	10	18.2	55	68.8	27	49.0	17	30.9	11	20.1	55	68.8
	81.00 y más	1	16.6	1	16.6	4	66.6	6	7.5	3	50.0	3	50.0			6	7.5
INDUSTRIALES		2	3.6	19	34.6	34	61.8	55	100	24	43.6	29	52.7	2	3.6	55	100
NIVEL INGRESO	Menos 40.00																
	41.00 -80.00					1	100	1	100	1	100					1	1.9
	81.00 - 120.00																
	121.00 - 160.00	1	2.9	14	40.0	20	57.1	35	100	17	48.5	17	48.5	1	3.0	35	53.6
	161.000 - 200.00	1	5.8	5	29.4	11	64.8	17	100	5	29.4	11	64.7	1	5.9	17	30.9
201.00 y + 250.00					2	100	2	100	1	50.0	1	50.0			2	3.6	
TOTAL		36	26.7	49	36.3	50	37.0	135	100	64	47.4	52	38.6	19	14.0	135	100

Fuente: Ibid.

Si analizamos detenidamente el cuadro 16, podemos apreciar que el gasto en la alimentación representa el ingreso total o más de lo que gana el entrevistado, para los obreros del sector agrícola. Es decir que el 68.8% de los que reciben un salario entre \$40-80 pesos mensuales consumen diariamente en la alimentación un promedio de \$3.00. Ese déficit en la subsistencia de la fuerza de trabajo se "compensa" aunque muy precariamente por el aporte de los miembros de la familia que trabajan. Como el nivel de ingreso de los trabajadores industriales es mayor que el de los agrícolas, pueden cubrir más adecuadamente sus gastos de alimentación. El 57.1% de los que ganan entre \$120 y 160 pesos mensuales destinan más de \$4.00 diarios para la comida, lo que indica que casi todo el salario que perciben se consume en la alimentación.

Por otra parte, si el ingreso promedio familiar de los obreros agrícolas es de aproximadamente \$113.00 mensuales y el gasto promedio en comida es de \$90.00 -justamente el ingreso familiar total de los haitianos- quedarían apenas \$23.00 para cubrir adecuadamente los gastos de vivienda, vestido, educación, salud, entretenimiento, etc. Pero si a todo esto se añade el hecho de que la contribución de la familia a la reproducción de la fuerza de trabajo agrícola se limita al período de zafra, las posibilidades de subsistencia se tornan aún más precarias en el tiempo muerto.

Para compensar ese déficit en la reproducción, los trabajadores agrícolas e industriales recurren no sólo a la asistencia familiar y de los amigos, sino sobre todo a préstamos usureros (cogen prestado para pagar en zafra), lo que produce un endeudamiento progresivo que agudiza aún más sus posibilidades de subsistencia. (Ver cuadro 17).

Cuadro 17

Lo que hacen cuando necesitan dinero

CATEGORIA	Vende el vale al 10% o coge prestado al 20%		OTRO		TOTAL	
	No.	%	No.	%	No.	%
AGRICOLAS	73	91.2	7	8.8	80	100
INDUSTRIALES	49	89.1	6	10.9	55	100

Fuente: Ibid.

Podemos concluir señalando que mientras la reproducción de los miembros de la familia de los trabajadores del sector agrícola se realiza básicamente en el sector capitalista agrario (azucarero), aunque muy precariamente por las dificultades que presenta la inestabilidad del empleo, la reproducción familiar de los obreros industriales no se efectúa exclusivamente en relaciones de producción capitalistas, sino que una parte importante lo hace en el nexo no capitalista. Se trata de una población que está concentrada en el medio urbano donde encuentra una amplia gama de actividades dentro del sector informal donde reproducirse.

Existen además diferencias salariales para la reproducción diferencial de la fuerza de trabajo, según el grado de calificación. Como señala Win Dierckxsens "la fuerza de trabajo al diferenciarse, se reproduce por fracción de clase. Esto quiere decir que los trabajadores manuales se reproducen y son conservados como trabajadores manuales y que los trabajadores altamente calificados se reproducen y son conservados como trabajadores calificados. Sin embargo, decir que la fuerza de trabajo se reproduce, es conservada por fracción de clase, no excluye todavía que ella continúa reproduciéndose también a nivel familiar. La fuerza de trabajo para poder reproducirse en esta etapa del capitalismo, necesita tanto del trabajo salarial del hombre como del trabajo doméstico de la mujer".⁵

NOTAS

1. Singer, Paul. *Economía política del trabajo*. México: Siglo XXI, 1980. p. 160.
2. Singer, Paul. *Economía política...* p. 140.
3. Oficina Nacional de Planificación. Participación de la mano de obra haitiana en el mercado laboral: los casos de la caña y el café. 1980. p. 8.
4. Se trata de una entrevista realizada a un propietario de finca de café.
5. Dierckxsens, Win. "La reproducción de la fuerza de trabajo y la salud". *Revista Centroamericana de Economía*. Enero-mayo 1980. p. 135.

BIBLIOGRAFIA GENERAL

BIBLIOGRAFIA AUTORES DOMINICANOS:

Báez Evertsz, Franc. *Azúcar y dependencia en la R.D.* Colección Historia y Sociedad No. 32. Santo Domingo: Editora de la UASD, 1978.

Cassá, Roberto. "Acerca del surgimiento de relaciones capitalistas de producción en la R.D." *Revista Realidad Contemporánea*. I(1), octubre-diciembre 1975.

-----, "La explotación del trabajo en el sector azucarero..."

Del Castillo, José. "La inmigración de braceros azucareros en la República Dominicana 1900-1930". *Cuadernos del CENDIA (UASD)*, CCLXII (7).

Duarte, Isis. *Capitalismo y superpoblación en Santo Domingo, Mercado de trabajo rural y ejército de reserva urbano*. Santo Domingo: Codia, 1980.

Gómez, Luis. *Relaciones de producción en la República Dominicana: 1875-1975*. 2ª ed. Santo Domingo: Editora Alfa y Omega, 1979.

Lozano, Wilfredo. *La dominación imperialista en la República Dominicana, 1900-1930*. Colección Historia y Sociedad No. 21, Santo Domingo: Editora de la UASD, 1976.

-----, *La formación del proletariado agrícola en República Dominicana, 1870-1960*. III Congreso Dominicano de Sociología, octubre 1982.

Reynoso Castillo, Modesto. *Inmigración haitiana y fuerza de trabajo*. Tesis de grado para optar por el título de Licenciado en Sociología. Universidad Autónoma de Santo Domingo, 1974.

Veras, Ramón Antonio. *Trabajadores migratorios, su situación de trabajo y seguridad social en Iberoamérica*. Ponencia presentada en el VII Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social. Julio 1980.

-----, *La situación de ilegalidad de los braceros haitianos y una ley para los inmigrantes*.

Vicini, Felipe. "El problema de los braceros de la caña". *Azúcar Dominicano* (3), julio-agosto 1969.

PUBLICACIONES OFICIALES Y REVISTAS

Consejo Estatal del Azúcar. *Estructura, organización e información básica sobre la industria azucarera estatal*. Departamento de Proyectos y Estudios Especiales. 1ª edición, 1981.

Comisión Asistencia Técnica del CEA. "Condiciones sanitarias de los bateyes del CEA". *Ciencia*, 2 (3): 77-95, julio-septiembre de 1975, UASD.

Oficina Nacional de Estadística. **República Dominicana en Cifras**. Santo Domingo: ONE, 1980.

-----, **Estadística Industrial de la República Dominicana** (Colección).

-----, **V Censo Nacional Agropecuario, 1970**.

Oficina Nacional de Planificación. "Situación y perspectivas del Suroeste", **Plandes** (32), 1978.

-----, **Participación de la mano de obra haitiana en el mercado laboral: los casos de la caña y el café**, 1981.

-----, **Empleo en la zafra azucarera dominicana, abril 1981**, Santo Domingo, República Dominicana.

Primer Censo Nacional de República Dominicana 1920. Santo Domingo: Editora de la Universidad Autónoma de Santo Domingo, 1975.

Ciencia, Organó de la Dirección de Investigaciones Científicas de la UASD, **11** (3), julio-septiembre 1975, Santo Domingo, República Dominicana.

Instituto de Seguros Sociales: **Legislación vigente sobre seguros sociales y accidentes de trabajo**, Ley No. 1896 sobre Seguros Sociales con sus modificaciones y disposiciones afines. Ley No. 385 sobre Seguros Contra Accidentes del Trabajo con sus modificaciones y disposiciones afines. Edición oficial actualizada, 1980.

Universidad Central del Este: **Asociación Dominicana de Rectores de Universidades, Universidad Central del Este, Asociación de Tecnólogos Azucareros de la República Dominicana (ATAREDO)**, 1981, Ediciones de la UCE, San Pedro de Macorís, R. D.

Otros: Documentación y datos estadísticos del Ingenio Barahona (no publicados).

BIBLIOGRAFIA AUTORES EXTRANJEROS

Botero Herrera, Fernando. **El mercado de fuerza de trabajo en la zona bananera de Uraba**, 1ª edición, noviembre de 1981.

Corten, André. **Relaciones de trabajo en la economía azucarera dominicana: 1970-1981**. Informe redactado por Ariel Medina, mayo 1982.

Corten, André y otros. **Azúcar y política en la República Dominicana**. Santo Domingo: Editora Taller, 2ª edición, 1976.

- Durckxsens, Win. "La reproducción de la fuerza de trabajo y la salud", *Revista Centroamericana de Economía*, Editado por Mario A. Torres, Número Especial: Economía y Población, enero-mayo 1980.
- Lemoine, Maurice. *Azúcar amargo (Hay esclavos en el Caribe)*. Santo Domingo: Ediciones Cepae, 1983.
- Margulis, Mario. *Contradicciones en la estructura agraria y transferencia de valor*, Jornada 90, El Colegio de México.
- Marx, Karl. *El Capital*. México: Fondo de Cultura Económica, 1972.
- Mauro Marini, Ruy. *Dialéctica de la Dependencia*. México: Editorial Era, 1979.
- Moreno Fragnals, Manuel. *El Ingenio*. tt I y II. Santo Domingo: Editora Futuro, 1979.
- Murphy, Martín F. *El uso de mano de obra extranjera en un país con un alto nivel de desempleo: el caso de obreros haitianos en la República Dominicana*. (Versión final). Congreso Latinoamericano de Sociología, San Juan, Puerto Rico, 5-9 de octubre 1981.
- Pare, Luisa. *El proletariado agrícola en México*. México: Siglo XXI, 1977.
- Roldán Luna, Diego. "La pequeña propiedad parcelaria y la reproducción de fuerza de trabajo campesina. *Estudios Rurales Latinoamericanos*. 3(2).
- Singer, Paul. *Economía política del trabajo*. México: Siglo XXI, 1980.